

RÈGLEMENT NUMÉRO 1284 ORDONNANT DES TRAVAUX DE RÉFECTION DES INFRASTRUCTURES D'EAU POTABLE D'ÉGOUTS, AINSI QUE DES TRAVAUX DE RÉFECTION DE PAVAGE SUR DIVERSES RUES RELATIVEMENT À LA PROGRAMMATION DES TRAVAUX 2021 ET AUTRES SERVICES CONNEXES AINSI QUE LES SERVICES PROFESSIONNELS ET TECHNIQUES Y AFFÉRENTS ET DÉCRÉTANT À CES FINS UNE DÉPENSE ET UN EMPRUNT DE 26 670 000 \$

CONSIDÉRANT QUE l'avis de motion a été donné et que le projet de règlement a été déposé lors de la séance du conseil tenue le 23 novembre par la résolution 201123-09.

LE CONSEIL MUNICIPAL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

ARTICLE 1

Le conseil autorise des travaux de réfection des infrastructures d'eau potable et d'égouts ainsi que des travaux de réfection de pavage sur diverses rues relativement à la programmation des travaux 2021 et autres services connexes, ainsi que les services professionnels et techniques y afférents.

Ces travaux sont plus amplement décrits dans les documents d'estimation (Annexe B), lesquels sont résumés dans un document intitulé Annexe A, préparé par M^{me} Annick Auger, M. ing., directrice du Service du génie, en date du 10 novembre 2020, tous ces documents étant annexés au présent règlement pour en faire partie intégrante.

ARTICLE 2

Pour les fins du présent règlement, notamment la réalisation des travaux ci-dessus spécifiés, le conseil municipal décrète une dépense de 26 670 000 \$ incluant les taxes, les frais légaux, les frais d'émission et de négociation d'un emprunt et les autres dépenses incidentes ou accessoires, le tout tel que plus amplement détaillé dans les documents précités.

ARTICLE 3

Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement d'emprunt, le conseil municipal est autorisé à emprunter une somme de 26 670 000 \$ remboursable sur une période de vingt (20) ans, à l'exception des frais d'émission d'obligations pour lesquels le montant sera remboursé sur une période de cinq (5) ans, le tout réparti de la façon suivante :

- La somme de 26 136 500 \$ sera remboursable sur une période de vingt (20) ans.
- La somme de 533 500 \$ sera remboursable sur une période de cinq (5) ans.

ARTICLE 4

Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est imposé et il sera prélevé, chaque année, durant le terme des emprunts, sur tous les immeubles imposables de la ville, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

ARTICLE 5

S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

ARTICLE 6

Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

ARTICLE 7

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

(signé)
Guillaume Tremblay, maire

(signé)
M^e Raynald Martel, greffier et directeur des services juridiques

Avis de motion : 191123-09 / 23 novembre 2020

Adoption projet : 191123-09 / 23 novembre 2020

Adoption : 191207-13 / 7 décembre 2020

Tenue de registre du 9 au 23 décembre 2020 (consultation écrite)

Approbation MAMH :

Entrée en vigueur :

Coûts des travaux

Infrastructures et pavage pour l'année 2021

Travaux de construction

1.0 Infrastructures (Brien, Taschereau et Bourque)		4 957 200 \$
2.0 Infrastructures (Dugas, Légaré, St-Henri, Dupuis et Laurier)		6 388 600 \$
3.0 Infrastructures (Beaumont, Charny et Coursol)		2 524 100 \$
4.0 Infrastructures (Jonquilles et Louise)		1 636 000 \$
5.0 Pavage (Tackers, West, Andrew, Fieldcrest, Garden, Louise, Percival, Sunset)		1 158 800 \$
6.0 Pavage (Alpes, Appalaches, Sainte-Marie, Du Domaine, Saint-Paul, Sainte-Marie)		5 618 300 \$
7.0 Correction d'une courbe sur le chemin de la Cabane-Ronde		215 000 \$

Services professionnels - Conception

Système d'assainissement - Domaine Guilbault		350 000 \$
--	--	------------

Sous-total coût des travaux		22 848 000 \$
Imprévus de construction	4%	914 000 \$
Total coût de travaux		23 762 000 \$

Honoraires professionnels et autres frais contingents

SP-Laboratoire	2%	457 000 \$
Études complémentaires	0.5%	114 300 \$
Personnel d'appoint		190 000 \$
Autres frais	0.5%	114 300 \$
		875 600 \$

Total des coûts taxables		24 637 600 \$
---------------------------------	--	----------------------

Taxes

Taxes nettes	5%	1 231 900 \$
Estimation du coût incluant les taxes		25 869 500 \$

Financement

Intérêts sur emprunt temporaire	(±1%)	267 000 \$
Frais d'émission	2%	533 500 \$
<u>Total du règlement</u>		26 670 000 \$

Préparé par :



2020-11-10

Annick Auger, ing., M. ing.

Directrice du Service du Génie

Travaux de construction

Infrastructures et pavage, programmation 2021

Article	Description	Valeur estimée des travaux	Total
1.0	Infrastructures (Brien, Taschereau, Bourque)		
1.1	RUE BRIEN		
	Organisation de chantier	175 047.50 \$	
	Eau potable	490 650.00 \$	
	Égout sanitaire	471 125.00 \$	
	Égout pluvial et drainage	805 750.00 \$	
	Fondation de rues	579 490.00 \$	
	Bordures et pavage	537 595.00 \$	
	Aménagements	217 425.00 \$	
			3 277 082.50 \$
1.2	RUE BOURQUE		
	Organisation de chantier	76 755.00 \$	
	Eau potable	162 225.00 \$	
	Égout sanitaire	120 750.00 \$	
	Égout pluvial et drainage	259 812.50 \$	
	Fondation de rues	180 745.00 \$	
	Bordures et pavage	167 847.50 \$	
	Aménagements	72 600.00 \$	
			1 040 735.00 \$
1.3	CROISSANT TASCHEREAU		
	Organisation de chantier	47 275.00 \$	
	Eau potable	85 425.00 \$	
	Égout sanitaire	75 212.50 \$	
	Égout pluvial et drainage	166 887.50 \$	
	Fondation de rues	114 600.00 \$	
	Bordures et pavage	111 450.00 \$	
	Aménagements	38 475.00 \$	
			639 325.00 \$
		Sous-Total 1.0 :	4 957 142.50 \$
2.0	Infrastructures (Dugas, Légaré, St-Henri, Dupuis et Laurier)		
2.1	GÉNÉRALITÉS		
	Organisation de chantier	500 000.00 \$	
	Maintien en opération des réseaux d'égout sanitaire et pluvial	20 000.00 \$	
	Puits d'exploration et pompage temporaire	23 000.00 \$	
	Protection des infrastructures, utilités publiques, rive et littoral	61 250.00 \$	
	Excavation et disposition matériaux contaminés	232 000.00 \$	
	Abat-poussière	20 150.00 \$	
	Émondage	15 000.00 \$	
			871 400.00 \$
2.2	RUE DUGAS		


Article	Description	Valeur estimée des travaux	Total
	Égout sanitaire Pavage Marquage de chaussée et signalisation	40 785.00 \$ - \$ 2 000.00 \$	42 785.00 \$
2.3	RUE LÉGARÉ Fondation de rue et pavage	36 676.50 \$	36 676.50 \$
2.4	CHEMIN ST-HENRI Travaux de démolition Eau potable Égout sanitaire Égout pluvial et drainage Travaux de voirie Aménagement et travaux connexes	113 510.00 \$ 150 620.00 \$ 185 750.00 \$ 108 670.00 \$ 291 055.00 \$ 16 000.00 \$	865 605.00 \$
2.5	POSTE DE POMPAGE ST-HENRI Travaux de mécanique de procédé Travaux d'électricité et de contrôle Travaux de génie civil	190 000.00 \$ 95 000.00 \$ 233 200.00 \$	518 200.00 \$
2.6	AVENUE DUPUIS (entre Laurier et Charron) Travaux de démolition Travaux d'aqueduc Travaux d'égout sanitaire Travaux d'égout pluvial et drainage Travaux de voirie Aménagement et travaux connexes	398 900.00 \$ 268 940.00 \$ 287 585.00 \$ 512 532.00 \$ 1 091 638.00 \$ 90 651.25 \$	2 650 246.25 \$
2.7	AVENUE DUPUIS (entre St-Pierre et Laurier) Travaux de voirie Aménagement et travaux connexes	538 290.00 \$ 54 210.00 \$	592 500.00 \$
2.8	AVENUE LAURIER Travaux de démolition Travaux d'aqueduc Travaux d'égout sanitaire Travaux d'égout pluvial et drainage Travaux de voirie Aménagement et travaux connexes	118 015.00 \$ 103 910.00 \$ 92 130.00 \$ 102 480.00 \$ 360 773.00 \$ 33 866.00 \$	811 174.00 \$
		Sous-Total 2.0 :	6 388 586.75 \$
3.0	Infrastructures (Beaumont, Charny et Coursol)		
3.1	RUE BEAUMONT Organisation de chantier Eau potable Égout sanitaire Égout pluvial et drainage Fondation de rues Bordures et pavage	60 275.00 \$ 49 225.00 \$ 43 087.50 \$ 12 575.00 \$ 58 650.00 \$ 62 657.50 \$	

Article	Description	Valeur estimée des travaux	Total
	Aménagements	38 775.00 \$	325 245.00 \$
3.2	AVENUE DE CHARNY		
	Organisation de chantier	129 687.50 \$	
	Eau potable	271 450.00 \$	
	Égout sanitaire	230 187.50 \$	
	Égout pluvial et drainage	401 537.50 \$	
	Fondation de rues	283 875.00 \$	
	Bordures et pavage	309 412.50 \$	
	Aménagements	100 725.00 \$	
			1 726 875.00 \$
3.3	RUE COURSOL		
	Organisation de chantier	72 032.50 \$	
	Eau potable	102 475.00 \$	
	Égout sanitaire	51 050.00 \$	
	Égout pluvial et drainage	15 125.00 \$	
	Fondation de rues	95 330.00 \$	
	Bordures et pavage	72 995.00 \$	
	Aménagements	62 875.00 \$	
			471 882.50 \$
Sous-Total 3.0 :			2 524 002.50 \$
4.0	Infrastructures (Louise et Jonquilles)		
4.1	RUE DES JONQUILLES		
	Organisation de chantier	5 500.00 \$	
	Travaux de démolition	2 250.00 \$	
	Travaux d'aqueduc	52 925.00 \$	
	Terrassement	9 600.00 \$	
	Fondation de chaussée	24 725.00 \$	
	Revêtement de chaussée en enrobé	28 800.00 \$	
	Aménagement paysager	7 750.00 \$	
			131 550.00 \$
4.2	AVENUE LOUISE		
	Organisation de chantier	110 000.00 \$	
	Travaux de démolition	26 000.00 \$	
	Travaux d'aqueduc	404 400.00 \$	
	Travaux d'égout sanitaire	229 320.00 \$	
	Travaux d'égout pluvial et drainage	120 000.00 \$	
	Terrassement	69 800.00 \$	
	Fondation de chaussée	185 450.00 \$	
	Revêtement de chaussée en enrobé	296 210.00 \$	
	Aménagement paysager	63 250.00 \$	
			1 504 430.00 \$
Sous-Total 4.0 :			1 635 980.00 \$
5.0	Pavage (Tackers, West, Andrew, Fieldcrest, Garden, Percival, Sunset)		
5.1	RUE THACKER		
	Organisation de chantier	15 125.00 \$	
	Excavation et remblayage	10 900.00 \$	
	Travaux d'aqueduc	2 400.00 \$	
	Travaux d'égout pluvial et drainage	34 100.00 \$	

Article	Description	Valeur estimée des travaux	Total
	Voirie Aménagement paysager	37 200.00 \$ 14 300.00 \$	114 025.00 \$
5.2	RUE WEST Organisation de chantier Excavation et remblayage Travaux d'aqueduc Travaux d'égout pluvial et drainage Voirie Aménagement paysager	24 750.00 \$ 40 200.00 \$ 1 050.00 \$ 19 100.00 \$ 181 925.00 \$ 64 650.00 \$	331 675.00 \$
5.3	TERRASSE ANDREW Organisation de chantier Excavation et remblayage Travaux d'aqueduc Travaux d'égout pluvial et drainage Voirie Aménagement paysager	22 125.00 \$ 16 200.00 \$ 2 400.00 \$ 35 500.00 \$ 63 250.00 \$ 19 000.00 \$	158 475.00 \$
5.4	COISSANT FIELDCREST Organisation de chantier Excavation et remblayage Travaux d'aqueduc Travaux d'égout pluvial et drainage Voirie Aménagement paysager	19 500.00 \$ 18 200.00 \$ 700.00 \$ 17 275.00 \$ 73 600.00 \$ 25 500.00 \$	154 775.00 \$
5.5	AVENUE GARDEN Organisation de chantier Excavation et remblayage Travaux d'aqueduc Travaux d'égout pluvial et drainage Voirie Aménagement paysager	23 125.00 \$ 32 900.00 \$ 3 100.00 \$ 50 925.00 \$ 143 575.00 \$ 31 300.00 \$	284 925.00 \$
5.6	RUE PERCIVAL Organisation de chantier Excavation et remblayage Travaux d'aqueduc Travaux d'égout pluvial et drainage Voirie Aménagement paysager	8 750.00 \$ 6 950.00 \$ 350.00 \$ 10 800.00 \$ 24 857.50 \$ 6 320.00 \$	58 027.50 \$
5.7	RUE SUNSET Organisation de chantier Excavation et remblayage Travaux d'aqueduc Travaux d'égout pluvial et drainage Voirie	8 750.00 \$ 6 700.00 \$ 700.00 \$ 4 150.00 \$ 26 420.00 \$	

Article	Description	Valeur estimée des travaux	Total
	Aménagement paysager	10 150.00 \$	56 870.00 \$
Sous-Total 6.0 :			1 158 772.50 \$
6.0	Pavage (Alpes, Appalaches, Sainte-Marie, Du Domaine, Saint-Paul, Sainte-Marie)		
6.1	RUE DES ALPES Drainage pluvial Réfection de chaussée	142 450.00 \$ 150 184.00 \$	292 634.00 \$
6.2	RUE DES APPALACHES Drainage pluvial Réfection de chaussée	151 975.00 \$ 141 858.00 \$	293 833.00 \$
6.3	CHEMIN SAINTE-MARIE (entre DuDomaine et #1554) Drainage pluvial Réfection de chaussée	501 700.00 \$ 728 022.00 \$	1 229 722.00 \$
6.4	MONTÉE DU DOMAINE Drainage pluvial Réfection de chaussée	8 300.00 \$ 1 530 605.00 \$	1 538 905.00 \$
6.5	CHEMIN ST-PAUL Drainage pluvial Réfection de chaussée	12 500.00 \$ 1 153 280.00 \$	1 165 780.00 \$
6.6	CHEMIN SAINTE-MARIE (entre des Anglais et Châteaubriant) Drainage pluvial Réfection de chaussée	76 350.00 \$ 951 883.00 \$	1 028 233.00 \$
6.7 7.6.2	Intersection chemin Sainte-Marie/Newton Réfection de chaussée	29 670.00 \$	29 670.00 \$
6.8 7.6.2	Prolongement de trottoir, maison des jeunes Réfection de chaussée	39 485.00 \$	39 485.00 \$
Sous-Total 6.0 :			5 618 262.00 \$

Préparé par:

 2020-11-10

Annick Auger, M. ing., directrice
Service du génie